

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 13279-1:2005

01-september-2005

AUj bU'j Yn]jU']b'aUj b]'bcHfUb']'caYh]'!'%'XY'. 8YZjb]Wj'Y']b'nU\hYjY

Gypsum binders and gypsum plasters - Part 1: Definitions and requirements

Gipsbinder und Gips-Trockenmörtel - Teil 1: Begriffe und Anforderungen iTeh STANDARD PREVIEW

Plâtres et enduits a base de plâtre pour le bâtiment - Partie 1: Définitions et prescriptions

Ta slovenski standard je istoveten Z: EN 13279-1:2005 https://standards.iteh.a/catalog/standards/sist/c265061a-a6f5-49e0-be21aafca66aad99/sist-en-13279-1-2005

<u>ICS:</u>

91.100.10 Cement. Mavec. Apno. Malta Cement. Gypsum. Lime. Mortar

SIST EN 13279-1:2005

en



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 13279-12005</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c265061a-a6f5-49e0-be21aafca66aad99/sist-en-13279-1-2005

SIST EN 13279-1:2005

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 13279-1

June 2005

ICS 01.040.91; 91.100.10

English version

Gypsum binders and gypsum plasters - Part 1: Definitions and requirements

Plâtres et enduits à base de plâtre pour le bâtiment - Partie 1: Définitions et spécifications Gipsbinder und Gips-Trockenmörtel - Teil 1: Begriffe und Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 20 October 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

SIST EN 13279-1:2005 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c265061a-a6f5-49e0-be21aafca66aad99/sist-en-13279-1-2005



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2005 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members. Ref. No. EN 13279-1:2005: E

SIST EN 13279-1:2005

EN 13279-1:2005 (E)

Contents

		page
Forewo	ord	3
Introdu	Introduction	
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	6
4	Types of gypsum binders and gypsum plasters	7
5	Requirements	8
6	Evaluation of conformity	12
7	Designation of gypsum binders and gypsum plasters	14
8	Marking, labelling and packaging	14
Annex	ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	15
Bibliog	raphy(standards.iteh.ai)	20

SIST EN 13279-1:2005 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c265061a-a6f5-49e0-be21aafca66aad99/sist-en-13279-1-2005

Foreword

This document (EN 13279-1:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 241 "Gypsum and gypsum based products", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

No existing European Standard is superseded.

This European Standard on gypsum binders and gypsum plasters consists of two parts:

- Part 1: Definitions and requirements
- Part 2: Test methods **iTeh STANDARD PREVIEW**

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

aafca66aad99/sist-en-13279-1-2005

EN 13279-1:2005 (E)

Introduction

Diagram 1 shows the family of gypsum binders and gypsum plasters.

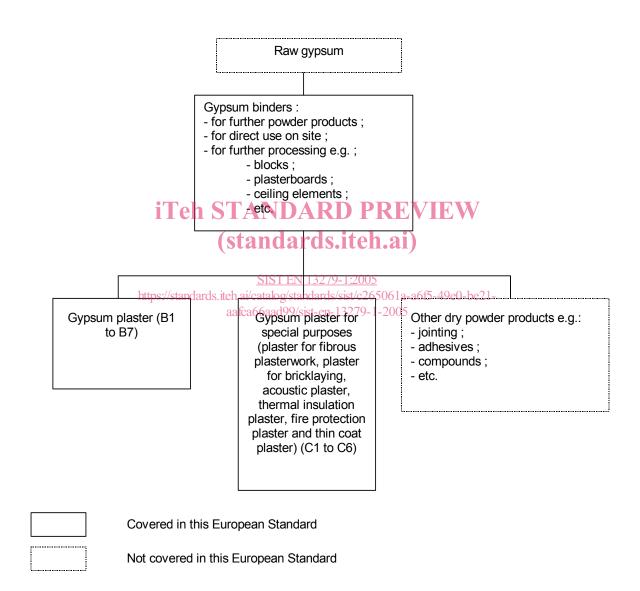


Diagram 1 — Family of gypsum binders and gypsum plasters

Scope 1

This European Standard specifies the characteristics and performance of powder products based on gypsum binder for building purposes. This includes premixed gypsum building plasters for plastering of walls and ceilings inside buildings where they are applied as a finishing material which can be decorated. These products are specially formulated to meet their application requirements by the use of additives/admixtures, aggregates and other binders. Gypsum and gypsum based building plasters for manual and mechanical applications are included.

This European Standard also applies to gypsum binders both for direct use on site and for further processing into gypsum blocks, gypsum plasterboards, gypsum fibrous plasterwork and gypsum ceiling elements. Gypsum plaster for bricklaying is also included.

Calcium sulfate used as binder for floor screeds is not covered by this standard.

This European Standard defines the reference tests for technical characteristics and provides for the evaluation of conformity of the products covered by this European Standard.

Building lime, as calcium hydroxide, can be used as an additional binder together with gypsum binder. If gypsum binder is the principle active binding component in a plaster then this plaster is covered by this standard. If building lime is the principle active binding component in a plaster then the plaster is covered by EN 998-1.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12664, Thermal performance of building materials and products — Determination of thermal resistance by means of guarded hot blate and heat flow meter methods with and moist products of low and medium thermal resistance. aafca66aad99/sist-en-13279-1-2005

EN 13279-2:2003, Gypsum binders and gypsum plasters — Part 2: Test methods.

EN 13501-1. Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests.

EN 13501-2, Fire classification of construction products and building elements — Part 2: Classification using data from the resistance tests, excluding ventilation services.

EN ISO 140-3. Acoustics — Measurement of sound insulation in buildings and of building elements — Part 3: Laboratory measurements of airborne sound insulation of building elements (ISO 140-3:1995).

EN ISO 354, Acoustics — Measurement of sound absorption in a reverberation room (ISO 354:2003).

EN ISO 717-1, Acoustics — Rating and sound insulation in buildings and of building elements — Part 1: Airborne sound insulation (ISO 717-1:1996).

EN ISO 6946:1996, Building components and building elements — Thermal resistance and thermal transmittance - Calculation method (ISO 6946:1996).

EN ISO 9001:2000, Quality management systems — Requirements (ISO 9001:2000).

EN ISO 10456, Building materials and products — Procedures for determining declared and design thermal values (ISO 10456:1999).

ISO 3049, Gypsum plasters — Determination of physical properties of powder.

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

gypsum binder

gypsum binder may be obtained by calcination of calcium sulfate dihydrate (CaSO4 . 2H2O) and consists of calcium sulfate in its various hydration phases, for example hemihydrate (CaSO4 . 0,5 H2O) and anhydrite (CaSO4). When mixed with water, gypsum binder is used to hold solid particles together in a coherent mass by a setting process

3.2

gypsum plaster

"gypsum plaster" (premixed gypsum plaster) is used as a generic term to include all kinds of gypsum building plaster, gypsum based building plaster and gypsum-lime building plaster used in buildings

3.3

gypsum building plaster

gypsum plaster consisting of at least 50 % calcium sulfate as the principle active binding component and not more than 5 % lime (calcium hydroxide). Additives and aggregates may be added by the manufacturer

3.4

gypsum based building plaster

gypsum plaster consisting of less than 50 % calcium sulfate as the principle active binding component and not more than 5 % lime (calcium hydroxide). Additives and aggregates may be added by the manufacturer

3.5

gypsum-lime plaster

(standards.iteh.ai)

gypsum building plaster according to 3.3 or gypsum based building plaster according to 3.4 with more than 5 % lime (calcium hydroxide). Additives and aggregates may be added by the manufacturer

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c265061a-a6f5-49e0-be21aafca66aad99/sist-en-13279-1-2005

3.6 lightweight gypsum building plaster

lightweight gypsum building plasters are gypsum plasters in accordance with 3.3, 3.4 and 3.5 that incorporate either lightweight inorganic aggregates, such as expanded perlite or vermiculite, or lightweight organic aggregates. Additives and aggregates may be added by the manufacturer

3.7

gypsum building plaster for plasterwork with enhanced surface hardness

gypsum plaster specially formulated to satisfy requirements for plasterwork with enhanced surface hardness

3.8

gypsum plaster for fibrous plasterwork

specially manufactured plaster for production and assembly of fibrous gypsum casts

3.9

gypsum plaster for bricklaying

gypsum plaster used for bricklaying in non load bearing walls, partitions and ceilings

3.10

gypsum acoustic plaster

specially manufactured plaster for sound absorption purposes

3.11

gypsum thermal insulation plaster

specially manufactured plaster for thermal insulation purposes

3.12

gypsum fire protection plaster

specially manufactured plaster for fire exposed situations

3.13

gypsum thin coat plaster

specially manufactured plaster usually applied to thicknesses of 3 mm to 6 mm

3.14

additives and admixtures

materials (not aggregates or binders), such as fillers, fibres, pigments, building lime (< 5 %), retarders, air entraining, water retaining and plasticizing agents added to gypsum plaster to improve its properties or to achieve particular properties

3.15

aggregates

natural, synthetic or recycled materials suitable for use in buildings, e.g. lightweight aggregates such as perlite or vermiculite or aggregates such as siliceous sand or calcareous crushed stone sand

3.16

lightweight aggregates

aggregates with a bulk density lower than 800 kg/m³.

3.17

manual gypsum plaster

gypsum plaster formulated for manual application, batch mixed with water and applied manually to the background

NOTE Some plasters are mixed to form a paste, others are mixed to form a fluid consistency.

3.18

iTeh STANDARD PREVIEW

projection gypsum plaster

gypsum plaster formulated for mechanical application, mixed with water to the required consistency and applied by projection machine to the background

3.19

SIST EN 13279-1:2005

one coat plaster system https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c265061a-a6f5-49e0-be21-

gypsum plaster applied in one coat which fulfils all the functions of an undercoat and a final coat

3.20

multi-coat plaster system

plaster system requiring at least two layers of plaster

3.21

undercoat

lower plaster layer(s) of a plastering system which needs a final coat

3.22

final coat

upper (last) layer in a multi-coat plastering system

Types of gypsum binders and gypsum plasters 4

The designation of the gypsum binders and gypsum plasters shall be in accordance with Table 1.

		Designation	Notation
 gypsum binders for direct use on site; gypsum binders for further processing (e.g. for gypsum blocks, gypsum plasterboards, gypsum ceiling elements). Gypsum plaster: gypsum building plaster; gypsum based building plaster; gypsum-lime building plaster; lightweight gypsum based building plaster; lightweight gypsum based building plaster; gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness. Gypsum plaster for special purposes: gypsum plaster for fibrous plasterwork; gypsum plaster for bricklaying; NDARD PREVIEW 	Gypsum binders e.g.:		
	—	gypsum binders for direct use or further processing (dry powder products);	-
plasterboards, gypsum ceiling elements). B Gypsum plaster: B gypsum building plaster; B1 gypsum-lime building plaster; B2 gypsum-lime building plaster; B3 lightweight gypsum building plaster; B4 lightweight gypsum based building plaster; B5 gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness. B7 Gypsum plaster for special purposes: C gypsum plaster for fibrous plasterwork; C1 gypsum plaster for bricklaying; C2 acoustic plaster: C2		gypsum binders for direct use on site;	-
— gypsum building plaster; B1 — gypsum based building plaster; B2 — gypsum-lime building plaster; B3 — lightweight gypsum building plaster; B4 — lightweight gypsum based building plaster; B5 — lightweight gypsum based building plaster; B6 — gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness. B7 Gypsum plaster for special purposes: C — gypsum plaster for fibrous plasterwork; C1 — gypsum plaster for bricklaying; NDARD PREVIEW C2 acoustic plaster; C2			-
gypsum based building plaster; B2 gypsum-lime building plaster; B3 lightweight gypsum building plaster; B4 lightweight gypsum based building plaster; B5 lightweight gypsum based building plaster; B6 gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness. B7 Gypsum plaster for special purposes: C gypsum plaster for fibrous plasterwork; C1 gypsum plaster for bricklaying; C2 acoustic plaster: C2	Gyp	sum plaster:	В
gypsum-lime building plaster; B3 lightweight gypsum building plaster; B4 lightweight gypsum based building plaster; B5 lightweight gypsum-lime building plaster; B6 gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness. B7 Gypsum plaster for special purposes: C gypsum plaster for fibrous plasterwork; C1 gypsum plaster for bricklaying; C2 acoustic plaster: C2	—	gypsum building plaster;	B1
 lightweight gypsum building plaster; lightweight gypsum based building plaster; lightweight gypsum-lime building plaster; gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness. Gypsum plaster for special purposes: gypsum plaster for fibrous plasterwork; gypsum plaster for bricklaying; NDARD PREVIEW C2 acoustic plaster: 	—	gypsum based building plaster;	B2
 lightweight gypsum based building plaster; lightweight gypsum-lime building plaster; gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness. Gypsum plaster for special purposes: gypsum plaster for fibrous plasterwork; gypsum plaster for bricklaying; NDARD PREVIEW C2 acoustic plaster: 		gypsum-lime building plaster;	B3
 lightweight gypsum-lime building plaster; gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness. Gypsum plaster for special purposes: gypsum plaster for fibrous plasterwork; gypsum plaster for bricklaying; NDARD PREVIEW C2 acoustic plaster: 		lightweight gypsum building plaster;	B4
gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness. B7 Gypsum plaster for special purposes: C gypsum plaster for fibrous plasterwork; C1 gypsum plaster for bricklaving; C2 acoustic plaster: C2		lightweight gypsum based building plaster;	B5
Gypsum plaster for special purposes: C — gypsum plaster for fibrous plasterwork; C1 — gypsum plaster for bricklaving; NDARD PREVIEW C2 — acoustic plaster: C3		lightweight gypsum-lime building plaster;	B6
 gypsum plaster for fibrous plasterwork; gypsum plaster for bricklaving; ANDARD PREVIEW acoustic plaster; C1 C2 C3 		gypsum plaster for plasterwork with enhanced surface hardness.	B7
gypsum plaster for bricklaving; ANDARD PREVIEW C2 acoustic plaster C2	Gyp	sum plaster for special purposes:	С
- acoustic plaster:	—	gypsum plaster for fibrous plasterwork;	C1
- acoustic plaster; (standards itch ai)	—	gypsum plaster for bricklaving; NDARD PREVIEW	C2
istangargs itan all		acoustic plaster	C3
— thermal insulation plaster, Standard US-rtch-all) C4		thermal insulation plaster (standards.iteh.ai)	C4
— fire protection plaster; C5			C5
- thin coat plaster Itops//standards.iteh.aj/catalog/standards/sist/c265061a-a6f5-49e0-be21- C6	—	thin coat plaster	e21- C6

Table 1 — Types of gypsum binders and gypsum plasters

5 Requirements

aafca66aad99/sist-en-13279-1-2005

5.1 Requirements linked to the end use conditions

5.1.1 Reaction to fire

Gypsum binders and gypsum plasters are classified in Class A1 (no contribution to fire) without testing when they contain less than 1 % by weight or volume (whichever is the more onerous) of organic material.

If the products contain 1 % or more by weight or volume of organic material, they shall be tested and then classified in accordance with EN 13501-1.

If the determination of organic material is by volume, the method of determination of non-compacted bulk density given in ISO 3049 shall be used.

5.1.2 Fire resistance

NOTE Fire resistance is a characteristic dependent on an assembled system and not of the product in isolation.

In end use conditions, gypsum and gypsum based building plasters provide specific levels of fire resistance. Where relevant, they shall be tested and then classified in accordance with EN 13501-2.

5.1.3 Acoustic performance

5.1.3.1 Direct airborne sound insulation

NOTE Direct airborne sound insulation is a characteristic dependent on an assembled system and not of the product in isolation.

When required, the direct airborne sound insulation of an installed system including gypsum plaster and/or binder shall be determined according to EN ISO 140-3 and EN ISO 717-1 as appropriate.

5.1.3.2 Acoustic absorption

NOTE Acoustic absorption is a characteristic dependent on an assembled system and not of the product in isolation.

When required, the manufacturer shall declare the sound absorption performance in the end-use condition as tested according to EN ISO 354.

5.1.4 Thermal resistance

When required, the thermal resistance of the assembled system of gypsum binders and gypsum plasters in the end use condition shall be calculated using the equation given in 6.1 of EN ISO 6946:1996.

The design values of thermal conductivity required for this calculation may be used as given Table 2.

For gypsum plasters and gypsum binders where the quantity of aggregates is sufficient to cause a significant deviation from the values given in Table 2, the thermal conductivity shall be determined according to EN 12664.

(standards.iteh.ai)

Table 2 — Design values of thermal conductivity of hardened gypsum binders and gypsum plasters

https://st	Andards.iteh.ai/catalog/standards/ aaf kg/m³ ad99/sist-en-	Thermal conductivity stat 23 °C and 50 % of 327 relative humidity
		W/(m⋅K)
	600	0,18
	700	0,22
	800	0,26
	900	0,30
	1 000	0,34
	1 100	0,39
	1 200	0,43
	1 300	0,47
	1 400	0,51
	1 500	0,56

The values given in Table 2 are taken from EN 12524. The reference values concern dry material used inside. When the material is wet, these values shall be adjusted using EN ISO 10456.

5.1.5 Dangerous substances

Materials used in products shall not release any dangerous substances in excess of the maximum permitted levels specified in a relevant European Standard for the material or permitted in the national regulations of the member state of destination.